



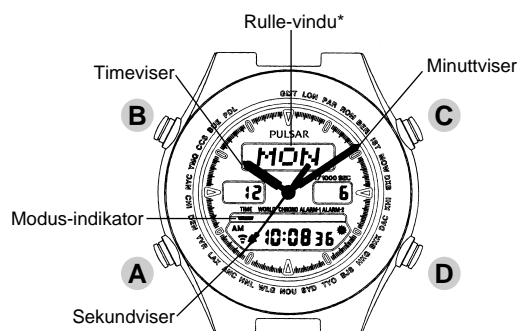
CAL. H022 – REF. PBP
DUO-DISPLAY QUARTZ

- Analogt display for klokkeslett
- Digitalt klokkeslett og kalender
- Klokkeslett i hele verden
- Alarm for klokkeslett i hele verden
- 100-timers stoppeklokke
- Rullevindu



2

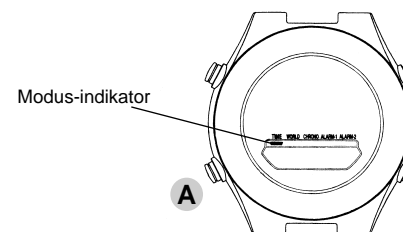
DISPLAY OG BRUK AV KNAPPENE



* Navn på byer ruller fra høyre mot venstre i INNSTILL KLOKKESLETT / KALENDER-displayet og KLOKKESLETT I HELE VERDEN, ALARM-1 og ALARM-2-modus.

3

ENDRE MODUS



A Hver gang du trykker på A-knappen, forandres modus i denne rekkefølgen:

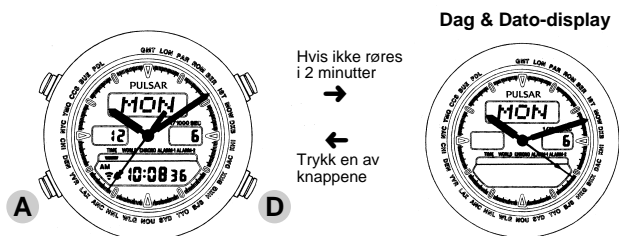


4

KLOKKELETT/KALENDER-MODUS

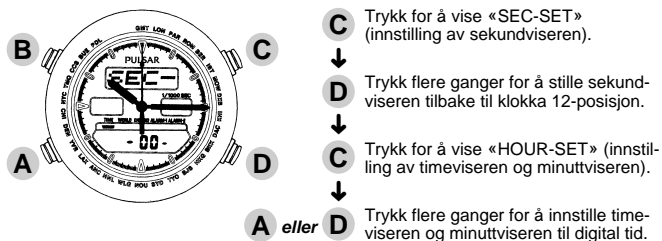
SKIFT DISPLAY

- A** Trykk for å vise KLOKKELETT / KALENDER-modus.



- D** Hver gang du trykker på D-knappen, viser sekundviseren annen hver gang det aktuelle sekundet, og annen hver gang den byen du har valgt for KLOKKELETT / KALENDER-modus. (Se INNSTILL KLOKKELETT / KALENDER)

5



- C** Trykk for å vise «SEC-SET» (innstilling av sekundviseren).
D Trykk flere ganger for å stille sekundviseren tilbake til klokka 12-posisjon.
C Trykk for å vise «HOUR-SET» (innstilling av timeviseren og minuttviseren).
A eller D Trykk flere ganger for å innstille timeviseren og minuttviseren til digital tid.

* Når du har innstilt klokkeslettet/kalenderen for det området du befinner deg i, vil dataene for de 28 byene i KLOKKELETT / JORDEN RUNDT-modus innstilles automatisk.

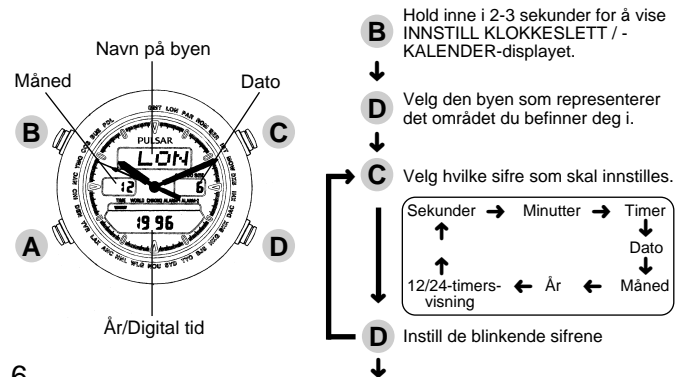
* Viserne går mot urvisernes retning når du trykker A-knappen, og i urvisernes retning når du trykker D-knappen. De beveger seg raskt hvis de respektive knappene holdes inne.

- B** Gå tilbake til KLOKKELETT / KALENDER-modus.

7

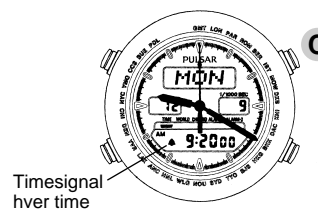
INNSTILL KLOKKELETT / KALENDER

Innstill det digitale klokkeslettet først, før du innstiller det analoge klokkeslettet, fordi viserne styres av det digitale klokkeslettet.



6

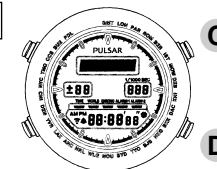
SLÅ PÅ / AV TIMESIGNALET OG BEKREFTelses-SIGNAL NÅR EN KNAPP-OPERASJON BLE UTFØRT



- C** For hvert trykk på knappen i KLOKKELETT / KALENDER-modus, blir timesignalet og bekreftelses-signalet slått på eller av.

HVIS ALLE SEGMENTENE LYSER OPP

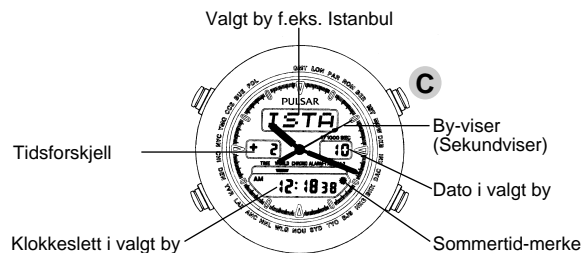
- Hvis både knapp C og D blir trykket inn samtidig når du er i klokkeslett/kalender-displayet, vil alle segmentene på displayet lyse opp. Dette er IKKE feil! Trykk på en av knappene for å gå tilbake til KLOKKELETT / KALENDER-modus.



8

KLOKKESLETT VERDEN RUNDT-MODUS

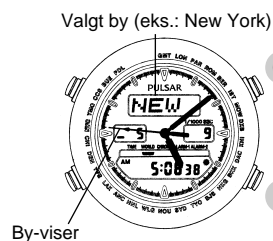
- Det digitale displayet viser klokkeslett og dato i hver av de 28 byene i forskjellige tidssoner rundt hele verden, samt tidsforskjellen mellom den valgte byen og det området du befinner deg i.
- By-viseren viser valgt by på innfatningen/urskiven. Timeviseren og minuttviseren viser klokkeslett i det området du befinner deg i (= klokkeslett i den byen som er valgt i KLOKKESLETT / KALENDER-modus).



9

FUNKSJON FOR OVERFØRING AV TID

- Klokkeslettet som vises i KLOKKESLETT / KALENDER-modus kan enkelt erstattes med klokkeslettet i en hvilken som helst annen by i MODUS FOR KLOKKESLETT JORDEN RUNDT.
- Dette gjør at displayet kan vise klokkeslettet i den byen du besøker i KLOKKESLETT / KALENDER-modus. Slik trenger du ikke å innstille viserne på nytt når du reiser fra sted til sted.



C Trykk flere ganger for å velge ønsket by.

D Hold inne i 2 sekunder.

* Et pipesignal lyder, og timeviseren og minuttviseren skrus på for å indikere klokkeslettet i den valgte byen.

11

C Trykk flere ganger for å innstille by-viseren til ønsket by på innfatningen/urskiven.

* Navnet på ønsket by ruller fra høyre til venstre i rulle-vinduet, og de 4 første bokstavene i bynavnet fortsetter å vises i displayet.

FUNKSJON FOR AUTOMATISK INNSTILLING AV SOMMERTID

- Klokkas har innprogrammert data for sommertid (daylight saving time) for hver by, og viser automatisk sommertid i de periodene som er nevnt nedenfor.

Navn på by eller område	Begynner	Slutter
London, Paris, Roma, Berlin, Azorene	Kl. 2.00 siste søndag i mars	Kl. 2.00 siste søndag i oktober
Moskva, Istanbul	Kl. 2.00 siste søndag i mars	Kl. 2.00 siste søndag i september
Anchorage, Los Angeles, Vancouver, Denver, Chicago, New York, Montreal	Kl. 2.00 første søndag i april	Kl. 2.00 siste søndag i oktober
Sydney, Buenos Aires	Kl. 2.00 siste søndag i oktober	Kl. 2.00 første søndag i mars
Wellington	Kl. 2.00 første søndag i oktober	Kl. 2.00 tredje søndag i mars

10

TIDSFORSKJELLER

GMT = Greenwich Mean Time

GMT ± (timer)	Merke på innfatningen	Navn på byen eller området	GMT ± (timer)	Merke på innfatningen	Navn på byen eller området
0	G M T	Greenwich	+ 10	S Y D	Sydney*
0	L O N	London*	+ 11	N O U	Noumea
+ 1	P A R	Paris*	+ 12	W L G	Wellington
+ 1	R O M	Roma*	- 10	H N L	Honolulu
+ 1	B E R	Berlin*	- 9	A N C	Anchorage*
+ 2	I S T	Istanbul*	- 8	L A X	Los Angeles*
+ 3	M O W	Moskva*	- 8	Y V R	Vancouver*
+ 4	D X B	Dubai	- 7	D E N	Denver*
+ 5	K H I	Karachi	- 6	C H I	Chicago*
+ 6	D A C	Dakka	- 5	N Y C	New York*
+ 7	B K K	Bangkok	- 5	Y M Q	Montreal*
+ 8	H K G	Hong Kong	- 4	C C S	Caracas
+ 8	B J S	Beijing	- 3	B U E	Buenos Aires
+ 9	T Y O	Tokyo	- 1	P D L	Azorene*

12

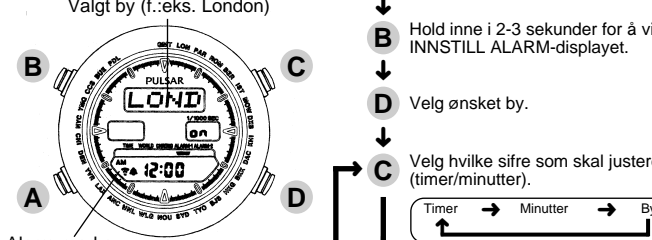
* Byene merket med * (stjerne) bruker sommertid (daylight saving time).

ALARM-MODUS (ALARM-1 & ALARM-2)

- Begge de to vanlig alarmene kan innstilles til å ringe på basis av klokkeslett i en ønsket by i MODUS FOR KLOKKESLETT JORDEN RUNDT.
- Alarmene kan bli aktivert og de-aktivert uavhengig av hverandre.

INNSTILL ALARM

Valgt by (f.:eks. London)



Alarm-merke

A Trykk for å vise om klokka står i ALARM-1 eller ALARM-2-modus.

B Hold inne i 2-3 sekunder for å vise INNSTILL ALARM-displayet.

D Velg ønsket by.

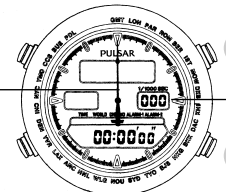
C Velg hvilke sifre som skal justeres (timer/minutter).

Timer → Minutter → By

13

STOPPEKLOKKE-MODUS

- Stoppeklokka måler inntil 100 timer i 1/1000-delssekunder.



C Start / Stopp / Start på nytt

* Sekundviser — 1/1000-delssekund

D Etappe / Slipp etappe / Nullstill

* Sekundviseren viser sekundene det første minuttet. Deretter blir den stående i «0»-posisjon. (Timeviseren og minuttviseren viser aktuelt klokkeslett).

Måling av etappetid



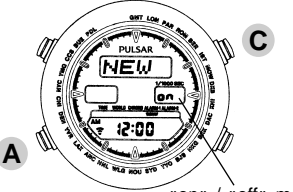
15

↓ **D** Innstill de blinkende sifrene.

↓ **B** Gå tilbake til ALARM-1 / -ALARM-2-modus.

* «on» og alarm-merket vises i displayet, og alarmen er automatisk aktivert.

AKTIVER / DE-AKTIVER ALARM



«on» / «off»-merke

14

- A** Trykk for å vise ALARM-1 eller ALARM-2-modus.
- ↓
- C** For hvert trykk blir alarmen skrudd av / skrudd på igjen.

* Alarmene ringer i 20 sekunder på innstilt tid. For å stanse alarmen manuelt, trykk en av knappene.

TIPS TIL BRUK AV KLOKKA

ENDRE MODUS

- Når bekreftelses-signalet er slått på, høres et pipesignal hver gang du trykker på A-knappen. Som hjelp er tonehøyden forskjellig når KLOKKESLETT / -KALENDER-modusen kommer frem.

KLOKKESLETT / KALENDER-MODUS (Innstill klokkeslett / kalender)

- Kalenderen endres automatisk for like og ulike måneder inkludert februar i skuddår fra 1994 til 2043.
- Når INNSTILL KLOKKESLETT / KALENDER-displayet vises ved å trykke B-knappen, ruller by-navnet over rullevinduet fra høyre mot venstre.
- I den digitale innstill klokkeslett / kalender, beveger de blinkende sifrene seg raskt når du holder D-knappen inne. Dette gjelder ikke for sekundene og 12/24-timers-visningen.
- Når sekundene innstilles, og når sekundene viser et tall mellom «30» og «59», samtidig som D-knappen trykkes inn, legges det til ett minutt, og sekundene nullstilles til «00».

16

- Hvis du innstiller klokka på A.M./P.M.-visning, må du kontrollere at A.M./P.M.-merket er riktig innstilt. Når klokka står på 24-timers-visning, vises ikke noe merke.
- Ukedagen innstilles automatisk straks året, måneden og datoen er innstilt.
- Hvis klokka ikke berøres når sifrene blinker, vil den automatisk gå tilbake til KLOKKESLETT/KALENDER-modus etter 2-3 minutter.

MODUS FOR KLOKKESLETT I HELE VERDEN

- Når sommertid vises for en by, utregnes tidsforskjellen mellom byen og ditt område inkludert sommertid.
- Hvis sommertid vises for en by, skal du ikke stille klokka mellom klokka 01.00 og 02.00 den dagen sommertiden utløper.
- Når du undersøker tiden i en annen by eller et annet område enn de 28 byene som er inkludert på klokka, skal du kontrollere om det brukes sommertid i denne byen. Selv byer innenfor samme tidssone kan ha forskjellige regler for sommertid.
- Data om sommertid er programmert inn i minnet til klokka. Status for disse dataene er april 1995. Imidlertid kan bruken av sommertid (og også tidsforskjellene) endres på et senere klokkeslett i de forskjellige land. I slike tilfeller vil ikke klokka vise korrekt sommertid / tidsforskjeller.

17

Å SKIFTE BATTERI

2
År

Batteriets varighet : Ca. 2 år

Batteri: SEIKO SR1130W

- Batteriets varighet kan være kortere enn angitt tid hvis alarmen blir brukt i mer enn 20 sekunder per dag, hvis stoppeklokka brukes i mer enn 3 minutter per dag, hvis bekreftelsessignalet brukes mer enn 10 ganger per dag, hvis funksjon for overføring av tid brukes mer enn en gang per dag, og/eller by-valg gjøres mer enn 5 ganger per dag.
- Fordi batteriet settes inn på fabrikk for å kontrollere funksjonen og ytelsen til klokka, kan den aktuelle varigheten etter at du har fått klokka, bli kortere enn det som er angitt.
- Når batteriet varighet er utløpt, må det skiftes så snart som mulig, slik at klokka ikke begynner å fungere galt.
- Vi anbefaler at du kontakter en AUTORISERT PULSAR-FORHANDLER når du skal skifte batteri til klokka.
- **Indikator på batteriets varighet**
Når ordene «BATTERY CHANGE» ruller over rulle-vinduet mens klokka er i KLOKKESLETT / KALENDER-modus, skal batteriet skiftes så snart som mulig.

* Selv etter at «BATTERY CHANGE»-teksten vises, vil ikke dette påvirke klokkas nøyaktighet.

19

ALARM

- Når klokkeslettet i KLOKKESLETT / KALENDER-modus er innstilt på 24-timers-visning, blir også alarmen vist i 24-timers-visning.
- I INNSTILL ALARM-displayet vil sifrene bevege seg raskere hvis du holder D-knappen inne.
- Hvis du bruker A.M./P.M.-visning, må du kontrollere at A.M./P.M. blir riktig innstilt når du innstiller timessifrene.
- Hvis klokka ikke berøres når sifrene blinker, vil den automatisk gå tilbake til ALARM-modus etter 2-3 sekunder.
- Alarm-merket vises hvis en av alarmene er aktivert.
- Alarm-test: Alarmen kan testes ved å holde C-knappen og D-knappen inne når klokka er i KLOKKESLETT / KALENDER-modus.

STOPPEKLOKKE

- Etter å ha målt 100 timer, vil stoppeklokka automatisk stilles tilbake til «00».
- Start-på-nytt og stopp på stoppeklokka kan gjentas ved å trykke C-knappen.
- Måling og slipp etappetid kan gjentas ved å trykke D-knappen.
- Selv når stoppeklokka løper, kan displayet endres fra STOPPEKLOKKE til en annen ved å trykke på A-knappen. Modus-indikatoren for STOPPEKLOKKE blinker for å vise at stoppeklokka løper.

18

• Dette må gjøres etter at batteriet har blitt skiftet ut

Når du har satt inn nytt batteri, eller noe unormalt oppstår i det digitale displayet (brutte sifre osv.), må følgende gjøres for å gjenopprette den integrerte kretsen (IC):

Trykk inn A, B,C og D-knappene inne samtidig i 2 – 3 sekunder. Det digitale displayet vil bli blankt, og «12:00 oo AM, January 1st, Saturday» vil vises når du slipper knappene.

* Før du bruker klokka, skal du innstille klokkeslett / kalender og alarm.

⚠ ADVARSEL

- * Ikke ta batteriet ut av klokka!
- * Hvis batteriet må tas ut, skal det holdes utenfor barns rekkevidde. Hvis et barn svelger batteriet, må dere straks oppsøke en lege.
- * Batteriet må aldri kortslettes, tukles med eller oppvarmes! Må ikke komme i nærheten av ild! Batteriet kan ellers eksplodere, bli veldig varmt eller ta fyr.

⚠ FORSIKTIG

- * Batteriet kan ikke lades på nytt. Du må aldri forsøke å lade det opp på nytt, fordi dette kan føre til lekkasje eller skade på batteriet.

20

SLIK BEHOLDER KLOKKA SIN KVALITET

VANNTETTHET

• Ikke vanntett



- Hvis klokka blir våt, må den sjekkes av en AUTORISERT PULSAR-FORHANDLER ELLER SERVICE-SENTER.

• Vanntett 5/10/15/20 bar



- Ikke trykk på noen av knappene når klokka er våt eller er i vann. Hvis den brukes i sjøvann, så skylk klokka i ferskvann, og tørk den nøye.
- Når du dusjer med en klokke som er vanntett ved 5 bar, eller bader med en klokke som er vanntett ved 10, 15 eller 20 bar, skal du passe på følgende:
 - * Ikke trykk på noen av knappene når klokken er våt med såpevann eller sjampo.
 - * Hvis klokka legges i varmt vann, kan klokka begynne å gå for fort eller for sakte. Dette vil bli rettet opp når klokka har fått normal temperatur igjen.

21

STØT OG VIBRASJONER



Lette aktiviteter vil ikke påvirke klokka, men pass på at du ikke mister den i bakken eller at den treffer harde overflater, ettersom dette kan skade klokka.

KJEMISKE PRODUKTER



Pass på at klokka ikke kommer i kontakt med løsemidler, kvikksølv, spray fra spraybokser, vaskemidler, klebemidler eller maling. Ellers kan klokka, lenken osv. misfarges, forringes eller skades.

PERIODISK KONTROLL



Det anbefales at klokka kontrolleres hvert 2. – 3. år. Lever klokka til en AUTORISERT PULSAR-FORHANDLER eller SERVICE-SENTER for å være sikker på at klokke-kapselen, knappene, pakningen og krystall-seglet er i god stand.

ANGÅENDE BESKYTTELSESFOLIEN PÅ URETS BAKSIDE



Hvis klokka har en beskyttelsesfolie og/eller etikett på baksiden av urskiven, skal du fjerne disse før du begynner å bruke klokka.

23

* Trykk i bar er et test-trykk, og skal ikke oppfattes som å være lik den virkelige dykkedybden, ettersom svømmebevegelser vanligvis øker trykket ved en gitt dybde. Vær også forsiktig når du stuper ut i vannet.

** Vi anbefaler at du bruker PULSAR Dykkerklokke for sportsdykking.

TEMPERATURER



Klokka går presist og stabilt innenfor temperaturer mellom 5°C – 35°C. (41°F – 95°F). Temperaturer over 60°C (140°F) eller under -10°C (+14°F) kan føre til at klokka begynne å gå for fort eller for sakte, eller det kan oppstå batterilekkasje, eller batteriet kan få kortere varighet. Imidlertid vil dette rettes opp igjen når klokka har fått tilbake sin normale temperatur.

MAGNETISME



Den analoge enheten på klokken din vil bli negativt påvirket av sterk magnetisme, men den digitale enheten, vil ikke bli påvirket. Hold klokka borte fra nær kontakt med magnetiske objekter.

KLOKKE-KAPSELEN OG LENKEN



For å unngå at klokke-kapselen og lenken rustet p.g.a. støv, fuktighet og svette, skal hele klokka fra tid til annen tørkes med en myk, tørr klut.

22

STATISK ELEKTRISITET



Den integrert kretsen (IC), som brukes i klokka, vil påvirkes av statisk elektrisitet. Dette kan forstyrre displayet. Ikke la klokka komme i nærheten av ting som f.eks. fjernsynsskjermer, ettersom disse utstråler en sterk statisk elektrisitet.

FLYTENDE KRYSTALLPANEL



Normal varighet for det flytende krystallpanelet på klokka, er ca. 7 år. Deretter kan kontrasten bli dårligere og vanskelig å lese. Vennligst kontakt din AUTORISERTE PULSAR-FORHANDLER eller SERVICE-SENTER hvis du ønsker å sette inn et nytt panel (garantitid: 1 år).

24